

# DCL ITALIEN

## Diplôme de Compétence en Langue

Session du vendredi 8 juin 2012



# Dossier documentaire

Support de la phase 1

 Document 1	Profilo del candidato o della candidata stilista « Guccio e Guccio » modello standard - documento interno	Page 2
 Document 2	il lavoro dello stilista <i>Da orientaonline.isfol.it</i>	Page 3
 Document 3	L'ingresso degli stranieri in Italia <i>Da www.interno.it/mininterno/...sottotema00101/</i>	Page 4
 Document 4	La scuola francese in Italia <i>Da www.ambofrance-it.org/spip?article961</i>	Page 5
 Document 5	Trovare un alloggio a Milano <i>Da www.esayexpat.com/it/milano/sistemazione/trovare-sistemazione.htm</i> <i>Da www.bene.a.milano.it</i>	Page 6
 Document 6	Nuovo ingresso alla Gas <i>Da http://job24.ilsole24ore.com/news/Articoli/2011/12/nomina-franco-marianelli-ad-grotto.php?uicd=5341be0c-2d8b-11e1-9a89-4d4ce93a42b6&amp;DocRulesView=Libero</i>	Page 7

Document 1 : Profilo del candidato o della candidata "Guccio e Guccio" : modello standard – documento interno

## **Guccio & Guccio**

### **PROFILO STANDARD DEL CANDIDATO**

**Professione :**

Addetto al Fashion styling

**Mansioni :**

- Organizzazione e gestione delle sfilate di haute-couture;
- Creazione dell'immagine che valorizza lo spirito dei modelli ;
- Coordinazione dell'allestimento di vetrine ;
- Concezione dei successi per le stagioni seguenti nelle riviste di moda ;
- Capacità di percepire e di comunicare un profondo senso dell'estetica ;
- Capacità nell' integrare e lavorare in stretta collaborazione con un' « équipe »;
- Capacità di collaborare con il responsabile del magazzino quando necessario (anche in attività di manutenzione).

**Competenze e qualità richieste:**

- Laurea o diploma nel settore fashion moda;
- Sensibilità alla moda e creatività;
- Padronanza degli aspetti storici e sociologici della moda;
- Entusiasmo e flessibilità ;
- Capacità intuitive e eclettismo ;
- Disponibilità a viaggiare in Italia e all'estero ;
- Conoscenza dell'italiano, dell'inglese e del francese indispensabile ;
- Almeno 10/15 anni di esperienza nel settore della moda, in particolare nelle collezioni di abbigliamento, calzature e accessori per uomo, donna e bambino.

**Stipendio mensile proposto :**

dai 2500 ai 4000 €

 Document 2

## IL LAVORO DELLO STILISTA

Lo Stilista può lavorare come free-lance (libero professionista), in collaborazione più o meno esclusiva con aziende o studi di consulenza, o può lavorare per sé nel caso di stilisti imprenditori che hanno un proprio marchio. Come Stilista designer lavora stabilmente per un marchio, nell'ambito dei diversi settori e delle varie linee di produzione. In qualità di free-lance, collabora alla messa a punto di collezioni stagionali, anche se, tendenzialmente, lo stilista di successo viene di solito assorbito all'interno di una singola azienda. Come Stilista imprenditore - si pensi alle grandi firme del "made in Italy" - supervisiona in genere un'équipe di stilisti. Le retribuzioni possono variare in base alla dimensione aziendale e al prestigio della 'firma': si va da un minimo di 1.500-2.000 euro netti mensili ad un massimo di parecchie migliaia di euro, nel caso di professionisti affermati. Bisogna sottolineare che, essendo questi ultimi difficilmente reperibili sul mercato, la loro retribuzione non subisce particolari effetti negativi, dovuti alle congiunture sfavorevoli.

*Da [orientaonline.isfol.it](http://orientaonline.isfol.it)*

**Tournez la page S.V.P.**

### Document 3 : l'ingresso degli stranieri in Italia

#### L'ingresso degli stranieri in Italia e il lavoro dello stilista

**I cittadini stranieri possono entrare sul nostro territorio per turismo, studio, ricongiungimento familiare e lavoro.**

#### **L'INGRESSO DEGLI STRANIERI PROVENIENTI DAI PAESI DELL'UNIONE EUROPEA**

È regolato dagli accordi di Schengen che hanno reso possibile la creazione di uno spazio comune di libera circolazione tra gli Stati aderenti ed eliminato i controlli alle frontiere. Lo straniero titolare di permesso di soggiorno, in questo caso, è esente da visto per soggiorno non superiore a tre mesi, a condizione che l'ingresso in Italia non avvenga per motivi di lavoro subordinato, lavoro autonomo o tirocinio.

#### **SI PUÒ ENTRARE IN MODO REGOLARE IN ITALIA E SOGGIORNARVI PER:**

Gli stranieri che vengono in Italia per visite, affari, turismo e studio per periodi non superiori ai tre mesi, non devono chiedere il permesso di soggiorno.

Lo straniero che proviene da Paesi che applicano l'Accordo di Schengen dovrà presentare la dichiarazione di presenza, entro otto giorni dall'ingresso, al questore della provincia in cui si trova.

Per chi alloggia in strutture alberghiere costituirà dichiarazione di presenza copia della dichiarazione resa all'albergatore e sottoscritta dallo straniero. La copia di queste dichiarazioni sarà consegnata allo straniero per essere esibita ad ogni richiesta da parte degli ufficiali e agenti di pubblica sicurezza.

L'inosservanza da parte dello straniero della procedura indicata, salvo i casi di forza maggiore, ne determina l'espulsione; questa sanzione sarà applicata anche nel caso in cui lo straniero si sia trattenuto in Italia oltre i tre mesi o il minor termine stabilito nel visto d'ingresso.

**Lavoro.** Il cittadino straniero deve possedere al momento di ingresso in Italia un visto per motivi di lavoro a seguito del rilascio del nulla osta al lavoro da parte dello Sportello unico competente.

I permessi per lavoro riguardano il lavoro **subordinato**, il lavoro **autonomo** e il lavoro **stagionale**.

 Document 4Studiare in una scuola francese in Italia

---

“Modello unico al mondo, la Francia dispone di una organizzazione che accoglie più di 240 000 allievi francesi e stranieri in più di 400 istituti scolastici presenti in tutto il mondo. Tutti questi istituti, in accordo con il Ministero francese degli Affari esteri, sono riconosciuti dal Ministero dell’Educazione nazionale. In concreto questo riconoscimento significa che pur tenendo conto delle specificità locali e con la volontà di cooperare con i sistemi educativi dei paesi in cui si trovano, tutti gli istituti della rete scolastica francese all’estero dispensano un insegnamento conforme ai programmi, obiettivi pedagogici e regole organizzative in vigore in Francia” Agence pour l’Enseignement Français à l’Etranger (AEFE)

**La rete delle scuole**

In Italia la rete scolastica francese comprende 6 istituti di cui 4 licei (2 a Roma, 1 a Torino, 1 a Milano) che accolgono alunni dalla materna (a partire dai 3 anni) all’ultimo anno del liceo (indirizzi L-Letterario, ES-Economico-Scientifico, S-Scientifico) e 2 scuole, a Firenze e Napoli, che accolgono alunni dalla materna alla 3a media. L’insieme di questi istituti istruisce più di 3000 alunni francesi, italiani o di altri paesi.

Lingue studiate :

Lingua 1 : inglese, italiano

Lingua 2 : tedesco, spagnolo

Altre lingue : latino, greco

**Diplomi**

Gli alunni che desiderano proseguire gli studi del secondo ciclo in un liceo italiano saranno preparati all’esame italiano di licenza media (equivalente al BEPC). L’Accordo culturale italo-francese prevede l’equivalenza del “Baccalauréat” ottenuto in un liceo francese in Italia con il diploma italiano di fine ciclo secondario (Esame di Stato) per permettere agli allievi di iscriversi all’università in entrambi i paesi. Tuttavia c’è una condizione per iscriversi all’università italiana: gli studenti di padre italiano devono seguire un corso speciale d’Italiano lingua materna sancito da una prova supplementare al “Baccalauréat” mentre gli altri studenti devono scegliere l’italiano come prova di lingua straniera all’esame.

**Costi e borse scolastici per l’insegnamento primario e secondario**

Delle borse di studio possono essere accordate ai figli delle famiglie francesi che non dispongono di risorse sufficienti ad assumersi totalmente o parzialmente i costi richiesti dagli istituti francesi. Per maggiori informazioni contattare il Consolato di Francia più vicino al vostro domicilio.

Document 5: trovare un alloggio a Milano

## Trovare un Alloggio, Condivisione.

Per le vostre offerte e ricerche di alloggio, ma anche per scambi di conversazione ed altri annunci, Travel Facile mette a disposizione una sezione dedicata agli annunci.

A Milano, dovrete calcolare circa €1,000 al mese per un appartamento di due stanze. Potete comprare un monolocale in zona centrale per circa €40,000, e avrete bisogno del doppio per una casa con due stanze da letto e un soggiorno.

Potete consultare **Secondhand** (<http://www.secondhand.it>) per avere un'idea dei prezzi e degli alloggi disponibili a Milano. È un settimanale (e un sito internet) di annunci gratuiti nel quale troverete tutti gli alloggi da affittare o comprare, le offerte di lavoro, auto e moto, ecc. Potete registrarvi (gratuitamente) on line per accedere agli annunci.

### COINQUILINI : UN NUOVO STILE DI VITA

Piuttosto che vivere in una mansarda pagando dei prezzi esorbitanti, perché non dividere un grande appartamento ? Comune tra gli studenti, dividere un appartamento è diventato uno stile di vita anche per la popolazione dai 25 ai 30 anni. Senza essere la vita in comunità degli anni '70, si può scegliere di vivere con più persone nello stesso appartamento.

Questo stile di vita piace sempre di più, permette di non essere soli, di risparmiare o semplicemente di trovare una sistemazione provvisoria. Quest'alternativa presenta diversi vantaggi, finanziari, pratici e umani. **TRAVEL FACILE in partenariato con WORLDROOMMATE**, il numero uno per chi cerca dei coinquilini offre tutte le possibilità di trovare il o i coinquilini ideali.

Da [www.esayexpat.com/it/milano/sistemazione/trovare-sistemazione.htm](http://www.esayexpat.com/it/milano/sistemazione/trovare-sistemazione.htm)

### Accoglienza solidale

“BENEAMILANO - ASSOCIAZIONE PER MIGLIORARE LA VITA IN CITTA”, di cui il Comune di Milano è tra i soci fondatori, ha adottato varie iniziative rivolte ad aumentare l'offerta abitativa per i detentori di un contratto di lavoro con una ditta di Milano.

Il progetto **PRENDI IN CASA UN GIOVANE LAVORATORE** , rivolto a tutti gli impiegati o operai ai di sotto dei 30 anni che lavorano a Milano, costituisce un modello di coabitazione tra anziani autosufficienti e lavoratori, allo scopo di mettere in contatto domanda e offerta di alloggio.

I lavoratori non pagano un affitto, ma offrono al padrone di casa un rimborso spese mensile e collaborano alla vita domestica con piccoli aiuti e un po' di compagnia.

BeneaMilano raccoglie e registra le richieste, approfondisce la conoscenza di giovani e anziani che vogliono avvicinarsi all'esperienza; organizza gli incontri e offre la propria assistenza lungo tutto il percorso conoscitivo e di coabitazione.

Per ulteriori informazioni: [www.bene.a.milano.it](http://www.bene.a.milano.it)

tel. 02 88010579 - Lunedì - Venerdì orari: 10.00 - 13.00 e 15.00 - 19.00

email: [bene.segreteria@bene.milano.it](mailto:bene.segreteria@bene.milano.it)

Da [www.bene.a.milano.it](http://www.bene.a.milano.it)

## Document 6 : Nuovo ingresso alla Gas

Anna Marino

Gas annuncia l'ingresso in Azienda di Franco Marianelli con il ruolo di amministratore delegato di Grotto S.p.A.. L'azienda che disegna, produce e distribuisce collezioni di abbigliamento, calzature ed accessori con il marchio GAS per uomo donna e bambino ha il denim come suo core business. Nata nei primi anni '70 dalla passione e creatività di Claudio Grotto, presidente-fondatore, a Chiuppano (Vicenza), nel cuore produttivo del Nord-Est d'Italia, Grotto è determinata a rafforzare ulteriormente la propria presenza all'estero (56 paesi e 3000 punti vendita), in particolare in Europa e nel Far East.

Franco Marianelli porta 15 anni di esperienza nel settore moda, dove ha ricoperto vari incarichi manageriali. Nato a Pontedera nel 1963, laureato in Economia all'università di Pisa, è approdato in poco tempo al livello dirigenziale, partendo come Cfo [Chief Financial Officer], per passare dai ruoli nelle operations, fino a diventare direttore generale e a.d. [amministratore delegato] delle società italiane del Gruppo Guess. «[...]spiega Marianelli- Posso però già anticipare che molte delle leve attivate dall'azienda, ed in particolare quelle dell'internazionalizzazione e della crescita nel segmento femminile, resteranno fondamentali e spero anzi di contribuire a dare loro una forza ancora maggiore . I vari passaggi della vita professionale hanno contribuito a costruire, strato dopo strato, una forte professionalità che Franco Marianelli sintetizza così: "Ho sperimentato e fatto mie molte tecniche di management tipiche di una multinazionale americana che opera nel settore fashion. [...]"

La difficile congiuntura economica purtroppo condiziona sicuramente i mercati, spiega Marianelli, con un'ulteriore contrazione del sistema moda ad eccezione dei mercati emergenti del Bric (Brasile, Russia, India e Cina): " la cui crescita potrà compensare i mancati consumi delle vecchie economie. Proprio per questa ragione i marchi che come Gas stanno operando anche su questi mercati, nel nostro caso India, Cina e Russia, rafforzandovi le proprie strategie anche attraverso il canale retail, e potranno contrastare per tale via la nuova contrazione dei consumi." [...]"

Ma per sfidare i mercati internazionali bisogna costruire basi solide e all'avanguardia, e per questo Franco Marianelli sottolinea gli investimenti costanti dell'azienda sulla ricerca di prodotto " Un impegno che ci ha permesso di introdurre, primi sul mercato, un prodotto che sta decretando il successo di Gas nel mondo femminile: il joggging SUMATRA, un jeans leggerissimo e ultrastretch effetto seconda pelle".

In sintesi secondo Martinelli per consolidare il settore in tempi di crisi ci sono binari obbligati da seguire, che precisa in 4 punti: "aumentare il peso proporzionale delle proprie esportazioni, innovare costantemente il proprio prodotto, garantire costantemente il rapporto "value for money", essere presenti e investire nei new media che rappresentano i canali di potenziale sviluppo futuro, sia in termini di comunicazione, in particolare attraverso i social network, che a livello commerciale attraverso lo shop on-line".

# **DCL ITALIEN**

## **Diplôme de Compétence en Langue**

**Session du vendredi 8 juin 2012**



# **Dossier documentaire**